L'Escalade à Pregny-Chambésy

Deux rendez-vous pour découvrir, partager et célébrer l'Escalade !

MERCREDI 2 DÉCEMBRE

Conférence historique

19h00 - 20h00
Salle communale

VENDREDI 11 DÉCEMBRE

Fête de l'Escalade

18h00 - 00h00
École de Valérie →
École de la Fontaine →
Salle communale

Une fête organisée ensemble

Commune de Pregny-Chambésy, avec l'APE, les écoles, le GIAP, l'association Cerf-volant et plusieurs associations locales.

L'Escalade in Pregny-Chambésy

Two events to discover, share and celebrate the Escalade!

WEDNESDAY 2 DECEMBER

Historical Conference

19:00 - 20:00
Salle communale

FRIDAY 11 DECEMBER

L'Escalade Celebration

18:00 - 00:00
École de Valérie →
École de la Fontaine →
Salle communale

A celebration organised together

Commune de Pregny-Chambésy, with APE, the schools, GIAP, Cerf-volant association and several local associations.

Cerf-volant activités éducatives

Cham'art

Compagnie de 1602

fase réseau cohésion

Association des Parents d'Elèves APE Pregny-Chambésy

PREGNY-CHAMBÉSY
Une commune aux portes de la campagne genevoise

L'Escalade 2026

Deux rendez-vous à Pregny-Chambésy :

MERCREDI 2 DÉCEMBRE Conférence historique

VENDREDI 11 DÉCEMBRE Fête de l'Escalade

Two events in Pregny-Chambésy :

WEDNESDAY 2 DECEMBER Historical Conference

FRIDAY 11 DECEMBER L'Escalade Celebration

PREGNY-CHAMBÉSY
Une commune aux portes de la campagne genevoise

MERCREDI 2 DÉCEMBRE

Conférence historique



La « vraie » histoire de l'Escalade de Genève

Avec Patrice Delpin - Historien spécialisé dans l'histoire de l'Escalade

19h00 - 20h00
Salle communale de Pregny-Chambésy

AU PROGRAMME

Présentation de l'Escalade à Genève et récit de l'attaque surprise de 1602. Patrice Delpin poursuit actuellement ses recherches sur les récits de l'Escalade et a notamment découvert plusieurs documents et textes inédits.

Traduction simultanément en anglais.

Présence de membres de la « Compagnie 1602 » en costumes d'époque de l'Escalade.

Organisée par l'association Cerf-volant.

VENDREDI 11 DÉCEMBRE

Fête de l'Escalade

Salle communale et école de la Fontaine

AU PROGRAMME

Cortège :

18h00 Rassemblement à l'école de Valérie
- Rassemblement des élèves
- Chants
- Départ du cortège
- Arrivée à l'école de la Fontaine

À l'arrivée :

18h30 Ouverture de la fête
18h45 Soupe de l'Escalade offerte
- Stands des associations locales
- Buvette
- Petite restauration
- Stand de pâtisseries préparées par les élèves
- **Concours de déguisements enfants**
- **Concours de déguisements adultes**
- Animation musicale

Les temps forts :

19h00 Remise des prix du concours de déguisements enfants
19h30 Bris de la marmite
20h00 Remise des prix du concours de déguisements adultes
20h30 Animation musicale avec DJ

Restauration :
- Soupe de l'Escalade – Cham'Art
- Hot-dogs – Local des jeunes
- Croque-monsieur et buvettes – APE
- Vin chaud – Cerf-Volant
- Pâtisseries – préparées par les élèves de 8P

WEDNESDAY 2 DECEMBER

Historical Conference



The "real" history of L'Escalade of Geneva

With Patrice Delpin - Historian specialising in the history of L'Escalade

7:00 pm - 8:00 pm
Salle communale de Pregny-Chambésy

PROGRAMME

An introduction to L'Escalade in Geneva and the story of the surprise attack of 1602. Patrice Delpin is currently continuing his research into the accounts of L'Escalade and has notably discovered several previously unpublished documents and texts.

Simultaneous interpretation into English.

Featuring members of the "Company 1602" in costumes of the Escalade.

Organised by Cerf-volant.

FRIDAY 11 DECEMBER

L'Escalade Celebration

Salle communale and École de la Fontaine

PROGRAMME

Parade :

6:00 pm Gathering at Valérie School
- Gathering of the pupils
- Singing
- Start of the parade
- Arrival at La Fontaine School

At the arrival :

6:30 pm Festival opening
6:45 pm Free Escalade soup
- Stands run by local associations
- Refreshment stand
- Food stands
- Pastry stand prepared by the pupils
- **Children's costume contest**
- **Adults' costume contest**
- Entertainment

Highlights :

7:00 pm Children's costume contest awards
7:30 pm Breaking of the chocolate cauldron
8:00 pm Adults' costume contest awards
8:30 pm DJ and live musical entertainment

Food & drinks :
- Escalade soup – Cham'Art
- Hot dogs – Youth Centre
- Croque-monsieur (grilled ham and cheese sandwiches) and refreshments – Parents' Association (APE)
- Mulled wine – Cerf-Volant
- Pastries – prepared by the 8P pupils